

意大利 *in italy*

本页 家主人Lucie站在连接一间大卧室套房与楼下花园的屋顶露台上。山上的岩石触手可及，它们在夜间被光照亮，成为这所房子所在位置的标志之一。夏天的时候，这里就会变成绝佳的户外场所，既可以聊天闲谈，又可以在阳光沐浴中享受一顿丰盛的午餐。

对页 一个可同时容纳八人共浴的木质大浴盆被放置于屋顶平台上。冬天泡在这个大浴盆里，会有火炉源源不断地供暖，同时还可将特朗瑟山谷 (Troncea Valley) 和Banchetta山的美景一览无余。这两个风景怡人的旅游胜地都隶属于为2006年举办都灵奥运会而特别修建的Via Lattea滑雪区。冬日夜晚，四周白雪环绕，还有什么比坐在这热气腾腾的浴盆中数星星更令人惬意的呢？

Lucky Charms 梦想有个 滑雪屋

曾在香港居住了七年的Lucie，与先生都是超级滑雪爱好者，拥有一幢滑雪度假屋是Lucie一直的梦想，经过三年的改造，这座在意大利都灵附近舒适而现代的滑雪屋终于完工了。

Photographer Massimo Listri writer 田辰明 editor Sharon Leece, Connie, 思蒙 Translator Amulet

本页这个叫做“Baita 1697”的房子原本是一处老旧的山中农舍，一楼在改建前是马厩，现在则是被厨房、起居室和餐厅三者环绕的中心区域，这样的改造是为了凸显房屋石制穹顶的造型及功用。房子的名字“Baita 1697”来源于客厅壁炉上一根刻有“1697”字样的木质横梁，它和房屋的石制穹顶一样，是在房子改建过程中被发现并翻修的。屋内的家具大多是Lucie从香港购入的，扶手椅则是出自比利时设计二人组Fox Freeze，由整片毛毡制成。毛毡可以说是这所房子中最常见的材料之一，从家具到地毯，无所不在，Lucie也非常喜欢购买新锐设计师的作品，房子中的艺术品大多是在中国各个城市旅行时买到的，尤其是西藏、云南、北京和内蒙古这几个省市的艺术品，很得Lucie钟爱。

保留了农舍原有拱形屋顶的特色，来自中国的艺术品别具特色，毛毡座椅配毛皮地毯，再配上温暖的炉火，一切都特别适合冬天！



餐厅要热闹,要有氛围,要容得下12个人同时进餐,这是Lucie一直以来对于餐厅的构想。

本页 餐厅里放置着一张可容纳12人同时用餐的餐桌。这张可灵活收放的方形餐桌是由临村一位高级木匠就地取材,特制而成。有机玻璃材质的椅子在羊皮的包裹下显得更加舒适温暖。
对页 Lucie与两岁的女儿Mimi在花园的露天平台上。虽然Mimi年龄尚小,但她非常喜欢这个供她与家人逃离喧嚣的家——从里到外,无所不爱。

主人: Lucie McCullough, 英国室内设计师, 其丈夫Ronan来自爱尔兰, 夫妇二人从香港领养的女儿Mimi今年已经两岁了。Lucie一直都梦想在意大利的雪场拥有一幢滑雪小屋。这不仅是因为阿尔卑斯美食的诱惑,更因为她 and 丈夫都是超级滑雪爱好者。Lucie住在米兰时每周都会来这里滑雪,最终夫妇俩买下了这幢古朴的“农舍”,并改造成舒适的滑雪屋,每年冬天可以在这里住两个多月,并在这里接待朋友的来访。

这

座滑雪小屋No.14 Monte Banchetta坐落在意大利阿尔卑斯山海拔1600米的村落中央。主人是一位英国室内设计师Lucie McCullough和她爱尔兰的丈夫Ronan以及从香港领养的可爱女儿两岁的Mimi。因为2006年都灵冬奥会就在这里举办,对当地的冬季运动项目的基础建设带来了许多实质性的帮助。步行两分钟就能抵达冬奥会的越野滑雪项目场地,还能搭上缆车“嗖的”到达400公里高的Via Lattea的尖峰带,这一带的滑雪地段因为风景秀美,山顶如星状错落,被当地人称为“银河”。

意大利一直是Lucie梦想的居住地,不仅因为阿尔卑斯的美食,更因为夫妇二人都是超级滑雪爱好者,据说Lucie住在米兰的时候曾每周都来滑雪。最终他们决定要在这里拥有一座梦寐以求的小木屋。最初的设想仅仅是一个旅行途中的滑雪中转站,有两间卧室就足够了。但之前的选择都不够理想,直到他们改变了最初的计划,选择了这幢“农舍”。

这幢旧式的三层农舍,共有五间带双人床的套房、一间游戏室和一间能让六个孩子排队睡的小型集体宿舍,如今是Lucie夫妻俩和他们的亲朋好友的聚会之所。整幢楼在过去的三年里被粉饰一新,全面覆盖了Wifi,每一间房间都可以远程接收到各类音乐、电影、电视台。既然是滑雪小屋,主人当然预留了一间滑雪藏宝室,备有滑雪所需的各种装备与必需品。但无论是主人,还是客人最心水的都是屋顶上的木制浴缸,想象一下,阿尔卑斯山上的风雪声整日呼啸不停,你却可以只露个头,余下全身都浸在冒热烟的浴缸里,悠悠哉哉地享受冰火两重天,何等舒服!但下水的那刹那,记得长憋口气应对刺溜的风。

整个小屋的装修过程比较漫长,夫妻两人既想尊重当地历史,保留真实传统的外在建筑风格,又想重新构造室内环境。Lucie拒绝了不是现代化的设计方案,因为她一直坚持整个屋子在优雅奢华之余,也要保留原有的质朴。Lucie选择了一位深谙意大利传统的当地建筑师与一位工匠整理整幢楼的外部装修,自己则亲力亲为,完成了全部的内部装修。Lucie一直试图找到能融入屋子的小物件,太古旧的、太现代的可都不行,为了屋里的其中一个水龙头, Lucie淘了整整两年!

“自然与原生态”是整个屋子的装修主题, Lucie尽可能地保留传统,并大胆使用木头元素,使其与周围的建筑物看起来更和谐。Lucie



认为对于旅行者而言,适应当地的思维和工作方式是非常重要的,并且自豪自己能够做到。她保留了原来的房门,敲掉了一些圆形屋顶上覆盖的水泥,使得整个屋顶成为开放式的屋顶,很大程度上解决了采光问题。夫妻俩本着对于古建筑的尊重,小屋的底楼保留了最初的马厩地板,拱门和拱形的天花板,这也使得整个用餐环境非常通透开放。餐厅要热闹,要有氛围,要容得下12个人同时进餐,是Lucie对于餐厅一直的构想,为达成目标, Lucie改变了餐厅、楼梯和洗手间的位置布局。主餐桌的设计尤为极致,就是原封不动的一个树桩,只是在上面铺了玻璃。

为了让整个屋子温暖起来, Lucie添置了底楼壁炉。Lucie自己设计了屋里的大部分家具,其中就包括穿过三层楼梯的玻璃垂灯。这个大灯,能将整个楼梯照亮,是整座屋里少有的现代化设计。卧室的屋顶保留了原有的梁桁,硕大舒服的银箔床也出自Lucie自己的手笔。亚麻布来自深圳,而床边桌则来自意大利的皮埃蒙特。卧室里的铜制浴缸采用的是来自中国佛山的可回收的铜,沙发椅从法国采购,地毯则是在蒙古定制的。在这座小屋里,欧洲文化与亚洲元素的结合是四处可见的有趣现象。在香港住了七年, Lucie对于东南亚文化,尤其是中国有着很深的感情。对于Lucie,这些物品代表了他们夫妻俩的旅行与居住记忆,也代表他们对于不同文化的尊重。Lucie不由感慨:“我更将这些看作是历史或者传承。来的朋友们一看就理解了这些物品的意义。” **AD**



木质材料温和而拙朴,落地玻璃窗带人充足日光,嵌入式壁炉既安全又节省空间。

对页 顶层的客厅里,地板铺上了蒙古的毛毡拼接地毯,三把从法国波尔多地区淘来的旧式半圆形靠背椅是一家人观景放松时的必备。嵌入式壁炉和放着哈萨克毛毡与爱尔兰粗呢靠垫的天鹅绒沙发床也给人带来浓浓暖意。



本页左上图 客厅里, Lucie McCullough设计的悬空蜡烛托盘不仅使整个房间都能沐浴在温暖的光晕中,从而成就朋友和家人一起用餐的惬意,还能在视觉上为房屋增加设计感与艺术气质。

右上图 家里的其中一个浴室配置了可以洗“瀑布浴”的装备, 还有Lucie从陕西买来的中国古典屏风。

左中图 屋顶露台上冒着热气的浴盆和燃烧着的壁炉, 与周边的景色相比, 这里

显得格外突出。

左下图 屋顶的卧室在空间上巧妙地利用了凸出的屋檐, 充足的阳光可以从能看到山峦的窗户透进来, 晚上还能看见远处的星星呢!

右下图 在主卧里, 你能透过窗户看到室外壮观的山峦景色, 窗前还放置着一个巨大的铜制浴缸, 床的装修灵感则来源于北京的顶级俱乐部“中国会”(China Club)。



六个孩子可以排排睡的“集体宿舍”, 床头小彩灯一人一种颜色, 散发出梦幻般的光辉。

对页 孩子们的房间里, 单人床依次排开, 每个床头都放置着购于米兰产自卡塔尔的彩色玻璃台灯。地毯则是Lucie在不丹、巴基斯坦、中国西藏和墨西哥旅行时买来的。



这座离都灵冬奥会滑雪场仅两分钟的
滑雪度假屋,完美保存下原有
农舍的建筑特色,而室内温暖的灯光,
又让人们对内部的舒适充满想象。

对页 房屋的外观。“Baita 1697”是一所于1967年建成的
石屋,位于意大利阿尔卑斯山脉沿线一个小村庄的中
心。这里曾举办过2006年都灵冬奥会,距法国边境线仅
十公里远,所以当地居民多将法语与意大利语混合使
用,这对于能说流利法语与意大利语的Lucie夫妇真是
再合适不过了。当地居民的热情款待让一家人有种宾至
如归的感觉, Lucie说这里就是他们的第二个家。